



Spletna razprava o politični participaciji migrantov
v kontekstu aktualnih razmišljanj o demokratizaciji politične demokracije v Sloveniji

"Kako izboljšati politično participacijo migrantov in zakaj je le-ta pomembna?"

(Zaključki in predlogi za sejo Sveta Vlade RS za vključevanje tujcev)

mag. Franci Zlatar (Slovenska Filantropija)
mag. Simon Delakorda (Inštitut za elektronsko participacijo)
Spletna razprava je potekala v okviru projekta www.puzzledbypolicy.eu

Ljubljana, 12. november 2013

1. Ozadje spletne razprave.....	3
1.1 Cilj razprave.....	3
1.2 Izhodiščni vprašanja razprave.....	3
1.3 Dodatne informacije za razpravo.....	3
1.4 Ciljne javnosti.....	3
1.5 Časovni okvir razprave.....	3
1.6 Pobudnik razprave.....	3
1.7 Spletni naslov razprave.....	3
1.8 Število ogledov spletne razprave.....	3
1.9 Število objavljenih prispevkov.....	3
1.10 Moderiranje spletne razprave.....	5
1.11 Projektni okvir.....	5
1.12 Vizualizacija spletne razprave.....	5
2. Vsebinsko poročilo spletne razprave.....	7
2.1 Zakaj je politična participacija migrantov pomembna?	7
2.2 Kako izboljšati politično participacijo migrantov v Sloveniji?	9
2.3 Zaključki in predlogi.....	11
2.4 Drevesna vizualizacija prispevkov v spletni razpravi.....	13
3. Seznam informiranih deležnikov o spletni razpravi.....	15

1. Ozadje spletne razprave

Možnosti politične participacije migrantov v Sloveniji so omejene, podobno kot tudi v drugih "novih" članicah Evropske unije. Tujci s statusom stalnega prebivanja imajo v Sloveniji pravico voliti na lokalnih volitvah, prav tako lahko društva, ki jih ustanovijo migranti, pridobijo nekaj sredstev za svoje delovanje preko razpisov. Migranti ne morejo kandidirati na volitvah, prav tako so omejeni glede članstva v političnih strankah, lahko pa v Sloveniji ustanavljajo svoja društva. Predstavniki migrantskih društev niso direktno vključeni v Svet za vključevanje tujcev, ki deluje v okviru Ministrstva za notranje zadeve. V času, ko se sprašujemo o ustreznosti političnih sistemov, in ko iščemo možnosti za neposredno demokracijo oz. možnosti vključevanja prebivalstva v procese odločanja, so zato aktualna tudi razmišljanja o politični participaciji migrantov.

1.1 Cilj razprave

Cilj je spodbuditi debato o politični participaciji migrantov v Sloveniji, na podlagi tega pa kasneje oblikovati vsebinsko poročilo za odločevalce oz. oblikovalce politik.

1.2 Izhodiščni vprašnji razprave

Zakaj je politična participacija migrantov pomembna?

Kako izboljšati politično participacijo migrantov v Sloveniji?

1.3 Dodatne informacije za razpravo

Migrant integration policy index <http://www.mipex.eu/slovenia>

1.4 Ciljne javnosti

Širša in strokovna javnost

1.5 Časovni okvir razprave

Marec–oktober 2013

1.6 Pobudnik razprave

Slovenska filantropija – Združenje za promocijo prostovoljstva

1.7 Spletni naslov razprave

<http://join.puzzledbypolicy.eu/en-GB/udebatediscussion.aspx?Thread=212>

1.8 Število ogledov spletne razprave

Spletno razpravo je obiskalo 1042 uporabnikov interneta

1.9 Število objavljenih prispevkov

Tekom spletne razprave je bilo podanih 36 prispevkov

1.10 Moderiranje spletne razprave

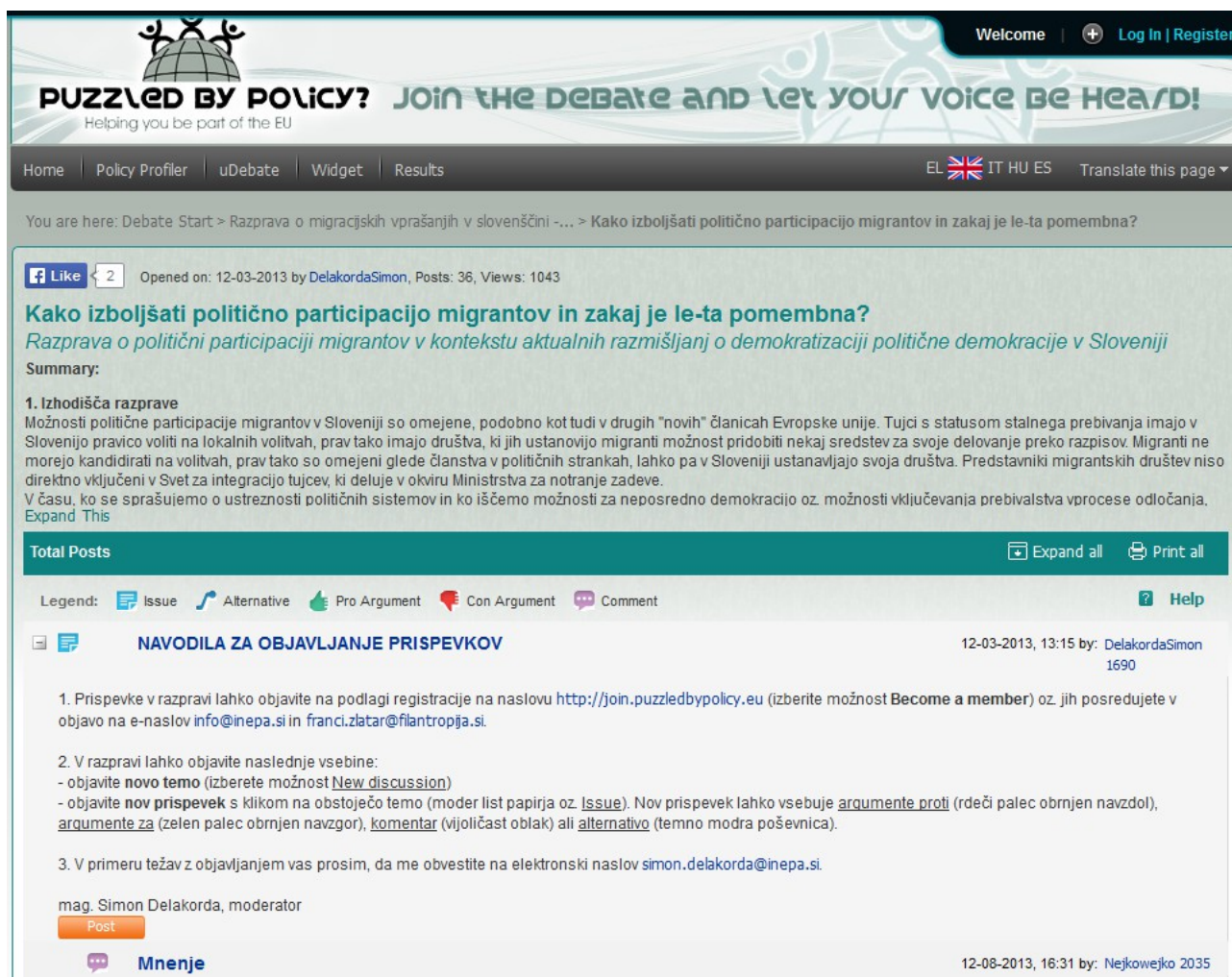
Spletno razpravo sta moderirala mag. Franci Zlatar (vsebinsko moderiranje) in mag. Simon Delakorda (procesno moderiranje)

1.11 Projektni okvir

Spletna razprava je potekala v okviru projekta Puzzled by Policy, ki je namenjen informiranju in vključevanju zainteresiranih posameznikov ter javnosti v aktualne razprave in oblikovanje nacionalnih in evropskih politik na področju migracij s pomočjo informacijo-komunikacijskih tehnologij. Cilj projekta je identificirati rešitve in predloge na področju migrantske problematike, jih posredovati pristojnim odločevalcem na nacionalni in evropski ravni ter pridobiti njihov odziv. Več informacij o projektu je dostopnih na spletni strani www.puzzledbypolicy.eu. Projekt sofinancira Evropska komisija v okviru ICT Policy Support Programme.

1.12 Vizualizacija spletne razprave

Slika št. 1 prikazuje vstopno stran spletne razprave



The screenshot shows the 'Puzzled by Policy' website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Welcome | Log In | Register' and a main header with the logo and the slogan 'JOIN THE DEBATE AND LET YOUR VOICE BE HEARD!'. Below the header is a secondary navigation bar with links like 'Home', 'Policy Profiler', 'uDebate', 'Widget', and 'Results'. The main content area displays a discussion thread titled 'Kako izboljšati politično participacijo migrantov in zakaj je le-ta pomembna?'. The thread includes a summary, a legend for post types (Issue, Alternative, Pro Argument, Con Argument, Comment), and a list of instructions for participants. The post is dated 12-03-2013 and is by DelakordaSimon. There is also a 'Mnenje' (Opinion) section at the bottom of the post.

Slika št. 2 prikazuje objavljene prispevke v spletni razpravi

Se strinjam z mnenjem guesta (prispevek Začarani krog), dobro napisano.

Post

12-08-2013, 16:32 by: [Katarina Svete 2036](#)

Jaz nimam glih dar govora kot ta spoštovani guest, pa povem kratko, da se res strinjam. Ker je pravzaprav to vse res. In kako naj ena oseba postane dober državljan na koncu koncev, če ne sodeluje in ne izbira. A davke plačuje. In ker si kot migrante predstavljamo vedno reveže in neizobražene, ne pomislimo, kako so lahko to pametni in izkušeni ljudje - znanstveniki, zdravniki, inženirji ... in da smo danes domači, že jutri na dopustu pa migranti. (Oh, kako smo lahko srečni, da na dopust lahko emigriramo v Dalmacijo, na Bali, v Nepal, na Tibet ...). In če pomislimo - a ne da bi nam bilo fuul lepo, da tam lahko majčkan politično participiramo. Saj vemo zakaj. In iz istega razloga, povsod je politična participacija potrebna.

Post

12-08-2013, 16:17 by: [Aidko Pidko 2034](#)

Menim, da je guest najbolj pametan človek na svetu. Njegovo mnenje je sažetek vse možne pameti, ki se ga da napisati na to temo. Treba je imeti čim več takih ljudi, ki bi znali izpostaviti najbolj pomembno in predlagati konkretne stvari. Za možnost aktivnega političnega sobivanja v Sloveniji je nujno petrebno imeti tudi volilno pravico, ki jo seveda migranti nimajo.

Post

19-07-2013, 17:31 by: [sigita pankinaite 2022](#)

Politična participacija migrantov je pomembna zaradi vključevanja migrantov v družbo oz. državo, izenačevanja in uveljavljanja njihovih pravic, ustvarjanja možnosti. Če so migranti aktivni so bolj vidni, slišani.

Sigita Pankinaite

Post

Pomembna je družbena neizoliranost migrantov

16-07-2013, 18:19 by: [Gost Filantropija 2011](#)

Pomembna je družbena neizoliranost migrantov, to pa vključuje tudi politično participacijo. Vsak človek, ne glede na to ali je migrant ali "domačin", potrebuje dostojanstvo bivanja in delovanja. Kako vedeti, kaj migranti resnično želijo, če se ne počutijo del družbe, v kateri živijo in ne izražajo svojih občutij, strahov in ambicij? Nihče drug kot oni sami ne more tega zagotovo vedeti. Z njihovim sodelovanjem se zmanjšajo frustracije in napetosti v družbi, do katerih pride, če tega sodelovanja ni. Poleg tega migranti obogatijo družbo države gostiteljice s svojo kulturo, znanjem in z novim pogledom na to družbo od zunaj. Vsi se učimo drug od drugega in bogatimo svoje izkustveno znanje.

Soča Fidler

Prispevek podan prek e-pošte, 1.7.2013.

Post

Migranti najbolj poznajo svoje težave

16-07-2013, 18:11 by: [Gost Filantropija 2010](#)

Le migranti lahko povedo prebivalcem Slovenije za vse svoje težave ob integraciji v našo družbo. Tako bi se več o tem pisalo in razpravljalo v družbi. Težave so seveda številne in znane le njim.

2. Vsebinsko poročilo spletne razprave

V okviru spletne razprave so bili preko spletne podstrani posvetovanja, elektronske pošte in direktno, na podlagi predstavitve spletne razprave na različnih dogodkih (predvsem v okviru Festivala migrantskega filma, ki je potekal v juniju 2013) posredovani naslednji predlogi oziroma odgovori na izhodiščni vprašnji:

2.1 Zakaj je politična participacija migrantov pomembna?

Večina sodelujočih v spletni razpravi se je pozitivno opredelila do politične participacije migrantov in njenega pomena. Razen enega sodelujočega v spletni razpravi, ki je mnenja, da bi morali dobiti migranti pravice do politične participacije šele po določenem času bivanja v Sloveniji, jih je večina tako ali drugače menila, da bi migranti morali imeti pravico do politične participacije čim prej in v čim večji možni meri.

Največ – štirje razpravljalci – jih je menilo, da bi vsak posameznik moral imeti možnost politične participacije v državi, v kateri dejansko živi, ter da mora imeti vsak pravico do sodelovanja pri upravljanju javnih zadev in oblikovanju strategij, ki vplivajo na njegovo usodo in kvaliteto

njegovega življenja. Nihče ne bi smel biti izključen iz družbe, nasprotno, moral bi imeti možnost, da k njej dejavno prispeva.

Trije razpravljalci so menili, da je politična participacija migrantov pomembna, ker lahko tako migranti predstavijo svoj položaj, tudi svoje težave, predlagajo in aktivno vplivajo na možne spremembe in izboljšave.

Dva razpravljalca sta menila, da je politična participacija pomembna, ker vsakdo potrebuje možnost dostojnega bivanja in delovanja, saj se le tako lahko počuti kot del družbe.

Poleg navedenih, so razpravljalci podali še naslednja menja o pomenu politične participacije migrantov:

- Njen pomen je v omogočanju enakopravnega življenja različnih posameznikov v skupnosti. Migranti, ki so že tako ali tako v bolj ranljivem položaju, so, v kolikor nimajo pravice do politične participacije, še bolj ranljivi.
- Politična participacija prispeva k demokratični in solidarni družbi ter boljšemu medkulturnemu dialogu ter boljšemu sožitju posameznikov znotraj skupnosti.
- Možnost politične participacije krepi občutek pripadnosti, spodbuja globalne ideje in pozitivno prispeva k razvoju družbe.
- Politična participacija migrantov je pomembna, ker se teme, ki se nanašajo na migracije in migrante, pogosto spregledane.
- Migranti so del slovenske družbe (pri nas plačujejo davke), zato bi moralo biti logično, da imajo tudi pravico do politične participacije.
- Posameznik lahko postane dober državljani samo, če lahko tudi sam izbira.
- Za možnost aktivnega političnega sobivanja v Sloveniji je potrebno imeti volilno pravico.
- Migranti bogatijo družbo države gostiteljice s svojo kulturo, znanji in novimi pogledi.
- Migranti bi lahko popestrili slovensko politiko.
- Spodbujati bi bilo potrebno različne oblike udejstvovanja migrantov v javnem življenju.

2.2 Kako izboljšati politično participacijo migrantov v Sloveniji?

Največ razpravljalcev – šest – jih je menilo, da bi lahko politično participacijo migrantov v Sloveniji izboljšali z vključitvijo migrantskih organizacij v Svet za vključevanje tujcev, ki deluje v okviru Ministrstva za notranje zadeve.

Štirje razpravljalci so menili, da lahko politično participacijo migrantov v Sloveniji izboljšamo tako, da omogočamo oz. namenimo več sredstev za delovanje migrantskih društev.

Trije razpravljalci so menili, da bi bilo potrebno spremeniti zakonodajo na način, da bi migranti dobili aktivno volilno pravico (pravica voliti in kandidirati) na lokalnih volitvah.

Dva razpravljalca sta bila mnenja, da je potrebno gojiti pozitiven in prijazen odnos do migrantov ter ustvarjati pozitivno javno mnenje o migrantih. Prav tako sta dva razpravljalca menila, da je potrebno spodbujati združevanja migrantov, ki prihajajo iz določenih držav pa tudi združevanja migrantov različnih narodnosti ter njihovo samoorganizaciji.

Razpravljalci so podali še naslednja menja glede izboljšanja politične participacije migrantov v Sloveniji:

- Migranti morajo dobiti informacije, svetovanje, dostop do ustanov; približati jim je potrebno kulturo, zakonodajo, dostop do dnevnih dejavnosti ...
- Migranti potrebujejo "mentorje" pri vključevanju v/usposabljanju za delo in zaposlitev.
- Potrebne so predstavitve kultur: priseljenci morajo imeti možnost predstavljanja svoje kulture, prav tako pa je pomembno, da se jim predstavi kultura države, v katero se preselijo.
- Omogočiti je potrebno javno nastopanje, izražanje pogledov in želja migrantov, organiziranje debat, v katere bodo vključeni migranti, ter prostor za artikuliranje mnenj na spletu.
- Tujci s statusom stalnega prebivanja bi morali imeti enake pravice glede politične participacije kot slovenski državljani.
- Migrante je potrebno spodbujati, da sami oblikujejo projekte.
- Ustanoviti bi bilo potrebno sindikat migrantskih delavcev.
- Tudi tistim, ki nimajo državljanstva, je potrebno dati enake pravice kot državljanom.
- Potrebno bi bilo izobraževati večinsko prebivalstvo glede migracij.

2.3 Zaključki in predlogi

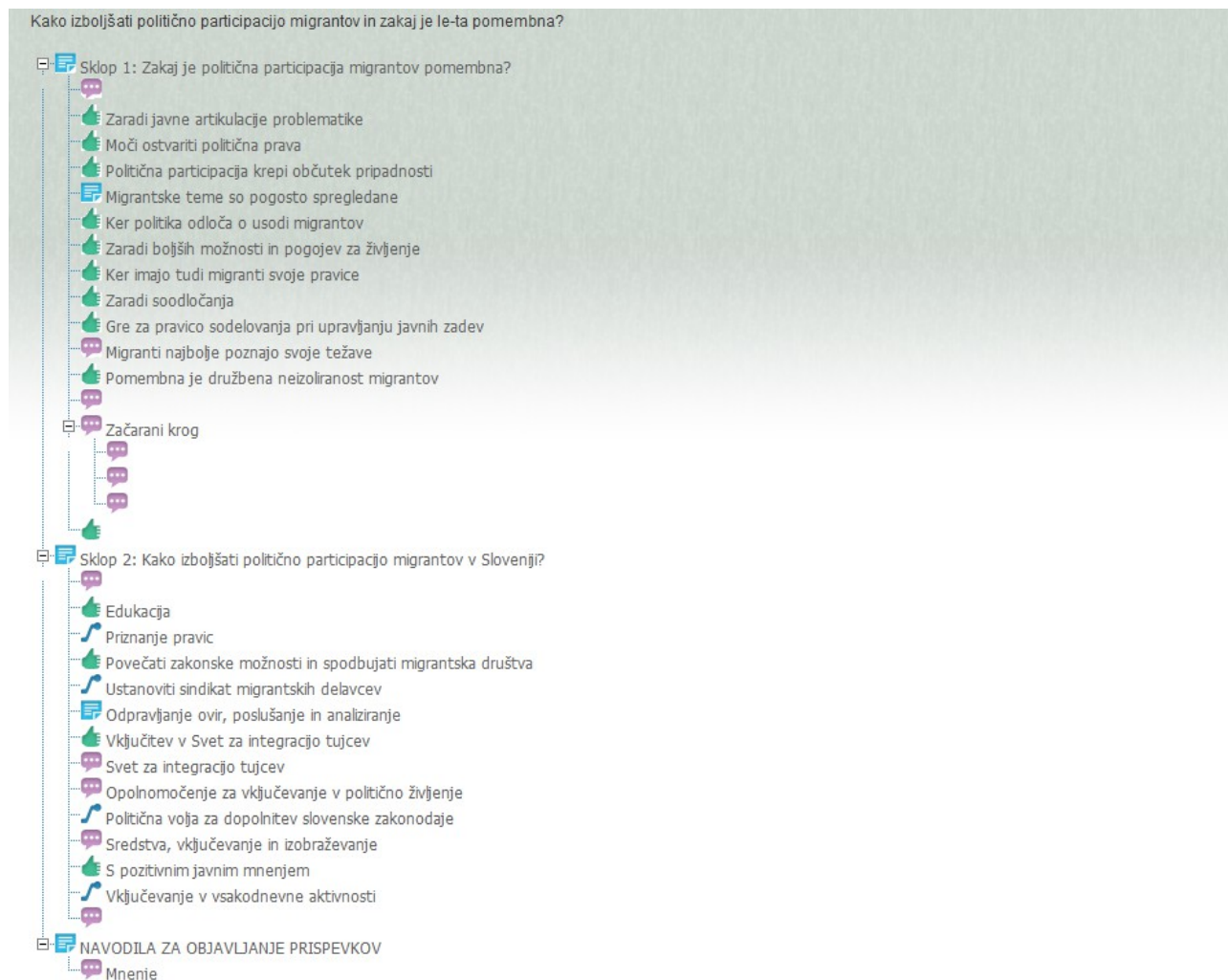
Zaključimo lahko, da se je večina sodelujočih v spletni razpravi pozitivno opredelila do politične participacije migrantov in njenega pomena. Največ jih meni, da bi moral imeti vsak posameznik možnost politične participacije v državi, v kateri živi.

Med predlogi, kako izboljšati politično participacijo migrantov v Sloveniji, je največkrat zaslediti predlog, da bi le-to lahko izboljšali z vključitvijo migrantskih organizacij v Svet za vključevanje tujcev. V prihodnje bi tako vsekakor kazalo razmisliti o tej možnosti, saj bi tako priseljenci dobili možnost, da aktivno sodelujejo pri oblikovanju migracijske in integracijske politike, torej ukrepov, ki zadevajo njih. Prav tako so razpravljalci pogosto izrazili mnenja, da bi politično participacijo migrantov lahko izboljšali z namenjanjem več sredstev za delovanje migrantskih društev, z omogočanjem aktivne volilne pravice za migrante na lokalnem nivoju, s spodbujanjem združevanja in samoorganizacije migrantov ter z ustvarjanjem pozitivnega javnega menja glede migrantov.

Na podlagi vsega navedenega predlagamo obravnavo poročila, še posebej podanih predlogov za izboljšanje politične participacije migrantov, na eni izmed prihodnjih sej Sveta za vključevanje tujcev, kakor tudi oblikovanje stališč Sveta glede obravnavane tematike.

2.4 Drevesna vizualizacija prispevkov v spletni razpravi

Slika št. 3 prikazuje drevesno strukturo podanih prispevkov v spletni razpravi. Večina predlogov podpira krepitev politične participacije migrantov.



3. Seznam informiranih deležnikov o spletni razpravi

O spletni razpravi so bili informirani naslednji deležniki:

- udeleženci spremljevalnih dogodkov Festivala migrantskega filma, ki je potekal od 10. do 21. junija 2013;
- vabljene organizacije in posamezniki preko elektronske pošte:

- spletna lista: azil-nvo (na listo je vključena večina slovenskih nevladnih organizacij, ki delujejo na področju azila in migracij ter nekateri raziskovalci),

- spletna lista: migracijski-forum@googlegroups.com (na listu so vključeni različni akterji, ki delujejo na področju azila, migracij in integracije v Sloveniji: migrantska in manjšinska društva, migranti – posamezniki, nevladne organizacije, predstavniki različnih ministrstev in služb, raziskovalci, drugi posamezniki),

- spletna lista: migracije-in-razvoj@googlegroups.com (na listo so vključene različne civilnodružbene organizacije, ki delujejo na področju migracij in razvija v Sloveniji);

- Ministrstvo za notranje zadeve;
- Svet za vključevanje tujcev;
- Delovna skupina za boj proti trgovini z ljudmi;
- Ministrstvo za kulturo;
- Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve;
- Varuh človekovih pravic Republike Slovenije;
- Info točka za tujce Zavoda RS za zaposlovanje;
- nekateri Centri za socialno delo (Ljubljana Moste – Polje in Ljubljana Vič – Rudnik);
- informirani preko Facebooka Slovenske filantropije in Festivala migrantskega filma;
- obiskovalci spletne strani Slovenske filantropije;
- migranti, uporabniki programov Slovenske filantropije, ustno povabljeni k sodelovanju;
- sodelavci Slovenske filantropije, ki so informacijo o razpravi širili po osebnih kanalih ("od ust do ust", preko elektronske pošte in preko Facebooka).

Poročila sta pripravila:

mag. Franci Zlatac (Slovenska Filantropija)

mag. Simon Delakorda (Inštitut za elektronsko participacijo)